

ABONAMENTUL

Pe un an . 28 Cor.
Pe un jum. . 14 "
Pe o lună . 2-40 "

Nr. de Duminică
pe un an . 5 Cor.
Pentru România și
America . . 10 Cor.

Nr. de zi pentru Ro-
mânia și străinătate pe
an 40 franci.

TRIBUNA

REDACTIA
și ADMINISTRATIA
Dez. Fereșca-stca 20.
INȘERTIUNILE
se primesc în adminis-
trație.
Mulțumite publice și Loca-
schis costă fiecare zvr 20 R.
Manuscripte nu se înă-
polază.
Telefon pentru oraș și
comitat 502.

Măsuri absurde.

În afară de partea tristă a măsurilor pe cari s'au chinuit să le ia guvernele, pentru a ne sili să învățăm limba ungurească, a fost și în străduința asta o parte comică. Ba putem zice chiar că însuși fondul chestiunii este comic.

În primul loc nu putem tăgădui că dorințele Ungurilor de a-și vedea limba cât mai răspândită și vorbită decât mai mulți, este cel puțin explicabilă. Și care neam de oameni n'are o asemenea dorință? Francezii, de pildă, sânt bucușori să întreprindă ori câte școli de ale lor în orice parte a globului, pentruca limba franceză, care și fără asta e ceea ce se cheamă o limbă universală, să devle și mai universală. Din parte-ne am face și noi asemenea eforturi și mai cu seamă le ar face Românii din regat, dacă și nouă și lor ne-ar mai fi rămas numai atâta de făcut, dacă pentru propășirea noastră culturală prin limbă n'am avea încă atât de mult de lucru în propriile noastre rânduri.

Însă stăpânirile maghiare, în dorul pe care-l recunoaștem firesc de a ne ferici și pe noi cu frumusețile limbii lui Petőfi, pleacă dela un punct de vedere cu totul greșit, spre care s'au lăsat conduși nu de rațiunea sănătoasă, ci de patima urită. De aici zădărnicia eforturilor lor, pedeapsă meritată pentru dănișii.

Sânt oare Românii atât de inaccesibili ori-cărei limbi străine, încât pentru a i face

să învețe una, să fie nevoie de atâtea sudori cari inspire mila și de atâtea lovituri cari stârnesc indignarea?

De loc. Vedeți, de pildă, ce se petrece în România. Nu numai elita socială, dar tot ce face parte — mai mult sau mai puțin — din pătura cultă, e stăpân pe mai multe limbi europene; cât despre cea franceză, ea se găsește acolo ca la ea acasă. Acest sistem devenit general și ajuns până la mănă, întrece chiar limitele convenite, așa încât vedem ridicându-se protestări drepte împotriva franțuzomaniei.

Dar nu numai păturile culte învață limbi străine. Masele populare nu se dau în lături de-a învăța și vorbi asemenea limbi de îndată ce împrejurările le înlesnesc aceasta. Acolo unde contactul cu diversele neamuri străine e mai strâns, se întâmplă, pe nesimțite, acest dublu fenomen: pe de-o parte Românii — fără] persecuții, fără presiuni, fără o acțiune premeditată, ci în mod firesc și fatal — își asimilează acele elemente străine, cari se romanizează încet-încet, iar pe de altă parte învață tocmai limba acelor neamuri și-o vorbesc, iarăși în mod natural, fără vre-o mândrie deosebită, dar și fără vre-un sentiment de ostilitate. În toate orașele de port poporul vorbește mai multe limbi. Pe malul Prutului — care desparte pe moldoveni nu de Ruși ci de alți moldoveni, conlocuitori cu Rușii, Românii vorbesc rusește, în dialectele respective. În Dobrogea, acelaș lucru ca în orașele de port. În Ardeal și în părțile bănățene poporul nostru în parte însemnată, vorbește limbile

germană și sârbească. Va să zică în toate părțile României dovedesc o aptitudine pronunțată pentru învățarea limbilor străine și nu au nici un fel de repulziune ca să se folosească de această aptitudine, care e un dar binecuvântat.

Stăpânitorii noștri din toate timpurile nu s'au mulțumit însă cu ceea ce este firesc și drept și li-se poate da cu dragă inimă, ci stăpâniți de o lăcomie bolnavă, au cerut prea mult. În loc să se mulțumească, cum e drept, ca Românii să învețe și limba ungurească, nesiliți de nimeni, ca limbă ajutoare, de întrebuițat ocazional, rămânând ca pătura cultă să guste și frumusețile ei literare, întrucât vor fi cucerii numai prin puterea artei, guvernele au cerut acest lucru absurd și nebunesc, ca Românii să-și părăsească limba lor proprie și s'o adopte pe cea străină.

Și stăpânitorii vremelnici în loc să aibă răbdarea să aștepte realizarea înceată dar de sine a contactului de limbă și — cel mult — să grăbească evoluția aceasta prin purtare prietenească și blândă, au vrut să-și ajungă scopul prin brutalitate, prin teroare, printr'o tiranie cum rar s'a văzut, dar care tocmai de aceia nu-i va putea duce n'ci-odată la scopul dorit. Nu numai că n'au reușit să dea o răspândire mai largă limbii ungurești, dar au pierdut și ceea ce li-s'ar fi convenit în baza legii firești a conviețuirii popoarelor.

Aceasta n'au priceput-o guvernele și nepricepând acest lucru elementar, s'au trudit

FOIȚA ZIARULUI »TRIBUNA«.

Viața literară.

Humorul lui Coșbuc. — Darul de povestire al poetului. — Coșbuc și Vecerdea. — Ce-a pășit Coșbuc în Sicilia. — În vacanța de vară.

De H. Chendi.

Am spus undeva, că în ordinea dezvoltării noastre literare, dl Coșbuc este, în multe privințe, un continuator al lui Alecsandri. Pe când autorul idilelor își ticluia întâiele versuri de încercare, pe băncile liceului din Năsăud, poezii e lui Eminescu probabil nu pătrunseseră până la dânsul. Sentimentalismul acestuia nu avusese nici o influență asupra tinărului senin. În schimb însă soarele blând și cerul limpede al lui Alecsandri par a i fi încălzit de-a binele sufletu', căci dragostea de viață este întâia trăsătură caracteristică în începuturile lui C. Coșbu, cum se iscălea Coșbuc pe la 1884. Este, în aceste versuri, aceeaș zburdălnicie, aceeaș sete de iubire și de șagă, pe care Alecsandri a păstrat-o până la vârsta sa horățiană. Numai cât la tinărul năsăudean e mai puțină afectare, mai multă sinceritate și chiar mai multă vigoare de sănătate ca la boierul fericit al Moldovei.

Răsfoesc întâiele producțiuni ale lui Coșbuc din »Tribuna« și din »Amicul Familiei«, cu bucăți originale și cu traduceri inedite. Nota umoristică predomină în aceste. Și elementele, din cari se naște acest humor, sânt scase îndeosebi din credințele și firea poporului și din părțile

mitologice ale poveștilor. De-aseamenea lectura clasicilor latini, a lui Catul și Horațiu, pare că a prins bine și a fost de mare ajutor predispozițiilor poetului nostru, cum se vede îndeosebi din »Filosofii și plugarii«, o glumeață poveste în versuri, dela 1884, în care urmele culturii clasice sânt vizibile și care are următorul sfârșit:

Craiul serios atunci,
Desbrăcându-și ironia:
«Vedeți, dragii mei, acuma
Ce-ajunge filosofia?
Nu mi pasă pe Omer, pe Plato
Cetiți-i dacă puteți:
Dați de cap cu Herodotul,
Ori cu capul de păreși;
Lui Virgil îi faceți ode,
Invitându-l cu plăcere
La un prinz bogat, de gală,
Ori la o tură de bere.
Nu-mi pasă! — Însă de-aceia
Vă spun drept că-mi pasă mult:
Nu vă lăudați știința;
Asta nu pot s'o ascult.
Nu acela-i om cuminte,
Care tot mereu vorbește
Despre înțelepciunea-i mută
Nu acel ce se fălește,
Că de rost știe pe Plato,
Nu acela e mintos.
Ci acel ce e umilînță
Tace, ține capu 'n jos.
Cest din urmă-i om cuminte,
Cel dintii o tidvă seacă:
Spicul gol de grâu se 'nalță,
Cel plin însă 'n veci se pleacă.
În urmă să știți ș-aceia
Că sânt mulți dintre plugari,
Ageri, cumpăniți la fire,

Ca ori care cârturar, —
Nu filosofia-l face
Pe om înțelept sub soare
Ci mintea cea sănătoasă,
Cisțigată cu sudoare...»

Este un umor blajin acesta, împreună cu multă înțelepciune, ce se întinde în toată opera dela începutul carierei lui Coșbuc, până târziu, după încetarea firelor de tort. Dar îi plăcea poetului să glumiască mai cu seamă în poveștile sale rimate de dela 1885, povești cari s'au retipărit și în broșuri, dar astăzi nu se mai găsesc aproape de loc în circulație. Iată tonul nepretențios și simplu, dar pururea șaguitor în care își scria povestea »Pe pământul Turcului«:

Nu era în sat nevastă
Ca frumoasa Veronica,
Tinără și vorbăreață,
Silitoare ca furnica.
Din neam bun, cu zestre multă,
Tinerel bărbat avea,
Și cu el întotdeauna
În bună voie trăia.
Constantin era din fire
Blind și pașnic pe tot locul,
Om cu gânduri: ura foarte
Strugurii, pipa și jocul...

Și povestea se țese astfel mai departe, pururea învâlită în haina glumei și străbătută de-un spirit pronunțat anecdotic. Coșbuc are incontestabil un extraordinar dar de povestire, fie în versuri, fie în forma legată a prozel, știind să rămână fără-nul isteț și satiric, sau să atingă culmea vervei epice, ca artist.

Calitatea aceasta a poetului nostru de alifel nu

Nr. 529/910.

PUBLICAȚIUNE.

Pe baza concesiunii ministrului reg. ung. de agricultură Nr. 26358—1/A—2 și 66800—1/A—2 din 1908 comuna Gurariului dă în exploatare pe calea licitațiunii publice lemnul de lucru, fără coajă, de pe un teritoriu de 285.89 jug. catastrale și anume 23.425.2m³ lemn de brad, și 3777.5m³ lemn de prun, precum ca lemn de ars 23.338.2m³ lemn de fag, și 365m³ lemn de mesteacăn și de plop.

Licitațiunea publică verbală împreună cu oferte închise se va ținea în 29 Oct. 1910 la 2 ore p. m. în cancelaria comunală din Gurariului.

Prețul de strigare e: 155.497 Cor. 60 fil. Vadiul 15.550 Cor.

Oferte ulterioare nu se iau în considerare.

La ofertele închise a e se acluda vadiul.

Condițiunile licitațiunii precum și a contractului de încheiat se pot vedea la primăria comunală din Gurariului precum și la curatorul sivanal reg. ung. al cercului Selişte în decursul orelor de oficiu.

Se observă că pădurea în care se vinde lemnul e situată lângă râurile Cibinul-mic și mare, cari sunt acomodate pentru plutire și sunt întocmite spre acest scop, și pe care comuna proprietară de pădure are drept de plutire.

Gurariului, în 8 Octomvrie 1910.

Primăria comunală.

ANUNȚ.

În comuna Verespatak (Roșia) în comitatul Alsófehérmegye

se vinde o apotecă

cu drept real, acărui circulațiune e de 12—16,000 coroane. — Informațiuni mai exacte va da Francisc Madan, locuitor în Nagybánya comitatul Sătmar.

În atențiunea preoșilor și învățătorilor!

Dintre manualele de religie existente pentru cl. III. și IV. poporală, cea mai acomodată, mai ușoară la studiat și scrisă în limba cea mai frumoasă este cartea:

**„Istorieare Biblice”
cu 20 de ilustrațiuni,**

edată de Petru Popa, paroch în F. Oșorhei. Acest manual este totodată unicul care afară de aprobarea Ven. Cons. este aprobat și de înaltul Minister de culte, pentru toate școalele ort. române din patrie.

Se poate cere dela Librăria Tribunei, Librăria Diecezană și dela autor.

ANUNȚ.

La subscrisul se pot cumpăra

10 bucăți de acții

dela »SILVANIA« institut de credit și economii în Șimleu. Prețul e 1500 coroane, în părți din ele nu se vind.

Zilăh, 1910 Octomvrie 9.

Dr. Ioan Sucu,
advocat.

Un candidat de avocat,

perfect în stil maghiar și român, află aplicare numaidecât pe lângă condițiuni favorabile în cancelaria avocatului Dr. Mátyás Lázár, Sibliu, Strada Cisnădiei.



**De Inspectori școlari de stat recoman-
dat și în mai mult ca**

100,000 de exemplare

întrebuințat este

**Köcs-Goldis
Abecedar
maghiar**

**prețul 40 fil. A șasea edițiune, în
anul 1908 apărută și aprobată.**

**Cu această și cu „A doua carte”
(a 3-a edit. 1910) prețul 40 fil. și a
dat prefuziunea ușor și cu mult
progres instrucțiune în limba
maghiară.**

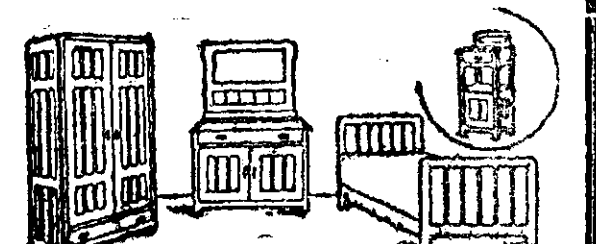
**Exemplare pentru învățători și cata-
loage despre cărți române pentru școlile
poporale și medii din edițiunea lui Zeldner
sunt gratis la dispozițiune.**

H. ZEIDNER, BRASSÓ



PÁLSÁNDOR

timplar pentru edificii și mobilie
Nagyvárad, Uri-utca 49 (Háros).



Pregătește ori-ce lucrări din acest ramăta noi cât și reparaturi; lucrări pentru clădiri, aranjamente complete pentru școale, biserici, locuințe, biourouri etc. din material bun și uscat după model sau din combinație proprie. și Prețuri convenabile, serviciu coulant se garant.

Invenție nouă!

Moară de oțel pentru întrebuițare în economie și acasă, mașină excelent orzul, cucuruzul și grăul, se învârtă cu mâna, puterea de muncă a unui băiat de 6 ani, 1 kilogram pe minut - pe lângă garanță și numai într-o mărime.

Prețul 14 coroane.

Fac aparate pentru destăcerea sămânței de lucernă și trifoiu de mânat cu puterea ori cu mâna, de aplica în mașina de îmblățit ori de sine stătătoare Prețurile să se întrebe.

Kádár Gyula

fabrică de aparate de desfăcut sămânța trifoiului și atelier de reparaturi de mașini

ORADEA-MARE
Nagyvárad) Vilanytelep mellett.

**Credit pe ipotecă, pe cambie
și pentru oficianți
mijlocește**

Herzog Sándor

ARAD,
str. Weitzer János 15.
Telefon nr. 376.

Reclama e sufletul comerțului

Mașini de cusut pentru trebuințe casnice sau industriale, de cea mai bună fabricație.

biciclete și gramofone se pot cumpăra cu prețuri moderate și plătiți în rate favorabile la

Bodor Béla

magazin de mașini de cusut și biciclete la Făgăraș, Str. Honvéd Nr. 11.

RICHARD KRAMER
arhitect diplomat
BISTRITA — BESZTERCZE.
Planuri și preliminară de cheltuieli, la dorință se trimite gratuit și porto franco.

PETRY ÁRPÁD
orologier și optic, singurul vânzător de mașini de fotografiat »KODAK« în Oradea-mare-Nagyvárad, Rákoczi-út 3.

Mare asortiment de: oroloage de aur, enint, nickel, cu pendulă, deșteptătoare, urezeu cancelarie și de Schwarzwa'id. — **Mașini de fotografiat** și ajustări pentru amatori. **Ochelari** veritabili Rodenstock Diaphragma. Mare asortiment de sticle periscopice, obiective, lornete, și de alte obiecte optice. — Prăvălia mea îi stă la dispozițiunea on. public un Refraktometru de Rodenstock (mașină pentru examinarea ochilor) prin ce se știe imediat ce fel de sticle sunt de lipsă. —

Nou magazin de blănărie.

Am onoare a aduce la cunoștința stimatului public din loc și jur că, am deschis un magazin de specialitate, bine asortat, după cele mai moderne cerințe

în palatul contelui Nádassy din Arad strada Forray.

Am în depozite: șaluri și blăni pentru femei, căciuli și manșoane, apoi pentru stradă și haine de călătorie etc. Primesc din acest ram orice lucrări noi și reparații, îngrijire pentru vară etc.

Scopul meu e să servesc on. clientele marfă și lucru bun, pe lângă prețurile cele mai moderate.

Cerind sprijinul on. public, semnez

cu distinsă stimă:

Kovács Géza
blănar.



SLEPÁK A.

ciasornicar, aurar și giuvaergiu

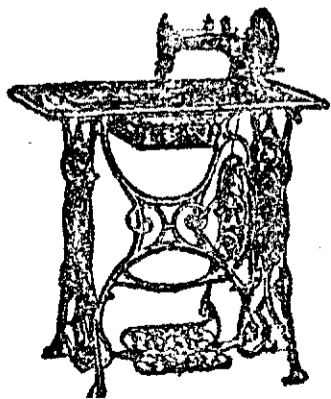
Marosvásárhely, Széchenyi-tér No. 43.



Mare depozit de tot-felul de oroloage de buzunar, de părete, atârătoare precum și tot-felul de giuvaergicale de aur și argint. Reparații de oroloage și giuvaergicale se efectuează prompt. Giuvaere vechi de aur și argint le schimb sau le cumpăr cu cel mai mare preț de zi.

STAMM EDE succesor RESCH FERENCZ,

atelier de mașini de cusut și biciclete în TEMESVAR, strada Merczi 4.



Are magazin de mașini de cusut PFAPP de toată mărimea și cu prețurile moderate. Mare asortiment de Goarne. Prețurile se pot solvi și în rate.

Cele mai noi Patefoane, fără schimbarea acului, pe lângă prețuri convenabile.

Telefon nr. 459.

Prezent la dorință trimite gratuit.



BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI.

SITUAȚIUNE SUMARA

1909 19 Septembrie.		ACTIV		1910. 11 Septembrie, 18 Septembrie.	
136325744	9655744 Rezerva metalică Aur	119630570		168493487	169238570
24220	39770000 " Trate Aur	49608000		293756	287600
91304213	Argint și diverse monete			121944435	121850805
34065203	Portofoliu Român și Străin			30329437	30058882
11999924	*) Impr. pe ef. publice	14700700			
15093086	" " " " In cont cor.	15358182			
3151121	Efectele Capital. Social			11999924	11999924
598493	Efectele fondului de rezervă			14720535	14720535
706076	" " " amortizarea imob. și material			3107121	3052121
466887	Imobile			6001378	6001378
116755945	Mobilier și Mașini de Imprimerie			718214	718280
27199016	Cheltuieli de Administrație			323591	428906
54755645	Depozite libere			115348095	115106595
498019173	" " & provisorie				
12000000	Conturi de valori			289838,6	28995557
26762198	Conturi diverse, sold			37525263	41967396
4022552				53978999	544426558
30975090	Capital				
2237648	Fond de rezervă			12000000	12000000
987282	Fondul amortizării imobilelor și material			28421362	28455942
116755945	Bilete de Bancă în circulație			4248750	4278430
255034,8	Profituri și pierderi			347354999	351908620
498019173	Dobânzi și beneficii diverse			2341543	2341543
	Depozite de retras			947103	1047256
	" " & provisoriu			115348095	115106595
	Conturi diverse, sold				
	Scomptul 5% *) Dobânda 5 1/2%			2927247	29288172
				53978999	544426558

Prăvălie nouă de ghete pentru dame și bărbați

Oradea-mare—Nagyvárad.

Colțul str. Rákoczi și Nagy Sándor. (Lângă Czillér).



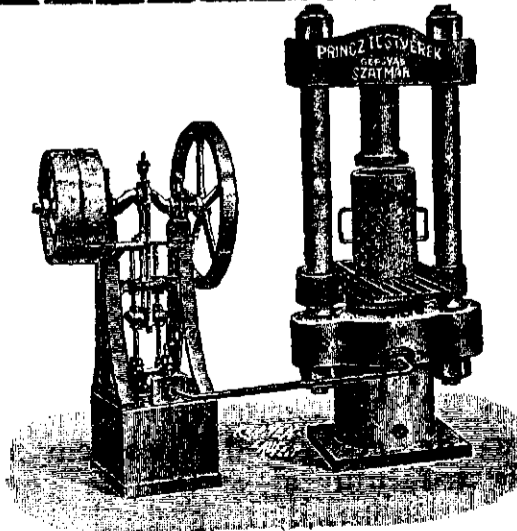
Am muncit ca croitor în Budapesta și străinătate și mai în urmă am fost mai mult timp conducător de prăvălie la renumitul pantofar Ferenczi din Cluj. În urma experiențelor câștigate pregătesc necepcionabil și cu prețuri moderate ghetă americane și franceze pentru bărbați, femei și băieți, mai pregătesc și ghetă orthopedice conform ordinilor medicale pentru picioare bolnave, apoi cizme elegante (ciobote) pentru vânzatori și pentru călărit. — La comanda din provincie este de ajuns trimiterea unei ghetă folosite. — Rugând binevoitorul sprijin al on. public, sunt cu distinsă stimă:

PAROCZAY MÁTYÁS, pantofar.

Atelierul de mașini și pentru clădit mori

PRINCZ TESTVÉREK

din SZATMÁR.



Pregătesc petrine și orice mașini pentru stors olei, mănate cu apă mașini de desghioat, sfărmat și prese, pe lângă asta cele mai exacte transmisii cu tractație circumpeșală.

Instalăm mori pe tain, ori cu cilindre.

Lucza József

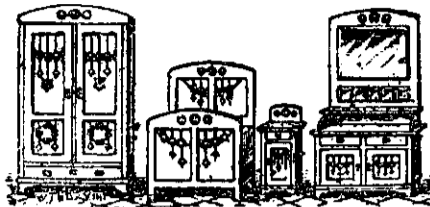
atelier chimic pentru curățitul hainelor în Szeghedin (Szeged) Laudon-u. Nr. 9.

PRIMEȘTE:

vopsirea și curățirea hainelor bărbătești, femeiești, de copii și preoțești, postav de mobile, **haine de doliu** — mai departe primesc **curățirea penelor de pat**, cu mașina prin ce își redobândesc culoarea albă și uscățimea originală și vor fi scutite de praaf. Comandele din prov. se efectuează imediat și pr.

Schuster Ferencz

măsar pentru zidiri și mobile în Temesvár-Erzsébetváros, Korona-u. 18.



Execută după planuri proprii sau străine **mobile** pentru dormitoare, prânzitoare și saloane precum și aranjamente pentru cancelarii și prăvălii cu prețuri moderate.

Fond. în a. 1860.

NÁDER J.

măiestru

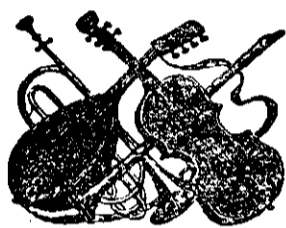
ARAD, palatul minoritar.

Ține în magazin cele mai excelente **cuțite de buzunar** cu tăiș englez și Solingen, **cuțite de bucătărie** din oțelul cel mai bun ș. a. cuțite pentru curățitul legumelor, pentru tăiatul prăjiturilor, pentru carne, șuncă, salamă și cuțite pentru caș. Cuțite pentru măcelari și cârnățari, de junghiat și pentru curățitul intestinelor. Pentru barbieri și frizeri: mașini de tuns, briciuri foarte fine, ascuțite, pre-um și articii mănuitori. — Recvizite de masă din Alpaca și pafon, de prima calitate. — Ori-ce reparări de bransa aceasta precum și ascuțire, le execută în atelierul meu, instalat cu electricitate, pe lângă — — prețurile cele mai moderate. —

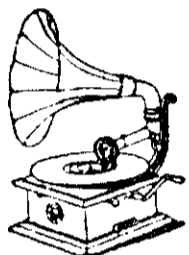
Babós Béla

fabricant de instrumente muzicale în

Sibiu, (Nagyszeben) Piața-mică 24.



Unicul fabricant în Sibiu. Cel mai ieftin și cel mai bun depozit de cumpărat pentru or ce instrumente, precum: **violine, țitere, clarinete, harmonice,** și totfelul de instrumente de suflat din a'amă, etc.



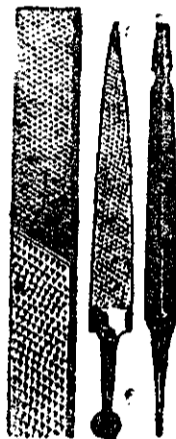
Cele mai bune și mai ieftine corzi de violine. Mare depozit de **Gramofoane** în diferite mărimi, precum și **Scala-Record**. Mare asortiment de plăci pentru gramofoane cu prețuri ieftine. Comandele se efectuează prin trimțterea banilor înainte sau prin rambursă. Reparaturile se execută artistic și cât se poate de prompt.

STEIN MIKLÓS

fabrică de tăiat pile

Oradea mare — Nagyvárad.

Fabrica: Damjanics-u. 30. Magazin: Teleki-u. 33.



Recomandă fierarilor și comercianților atelierul său de tăiat pile bine aranjat, unde se pregătesc pile mici și mari din oțel vărsat de prima calitate etc. Primește spre scobire pile mici și mari vechi cu prețuri ieftine.

Telefon Nr. 991.

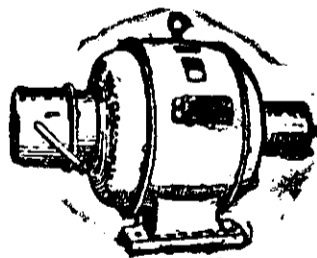
Telefon Nr. 991.

Cea mai ieftină sursă pentru cumpărarea de motoare electro-dinamice e fabrica electrotehnică

HINTERSEER és BARTH

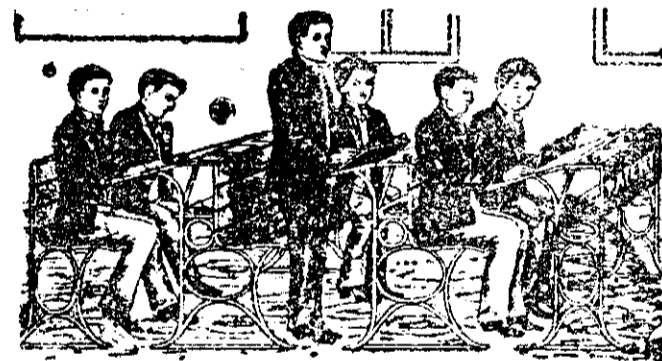
Timișoara-Józsefváros, Rozsa utca Nr. 47.

Avantajile fabricațiilor noastre. Efect mare, buciurn cu giulele, neînsemnată consumație de curent.



Primim repararea specială a motoarelor electrice și mașinilor dinamice de orice fabricație. Micilor industriași l.ferăm garnituri întregi de mașini pe lângă avantajoase condiții de plată. Prospect și prețuri curente, referindu-vă la ziarul acesta se trimite gratis și franco.

Cele mai moderne **mobile de fier și aramă** și cele mai practice **bănci higienice de școală** și mobilarea locuințelor, hotelurilor, spitalelor și



a școlilor, precum și obiecte fabricate din cele mai bune materiale din țară, lucrările cele mai solide de artă și construcție se livrează numai de către firma

Bennhardt Rezső utóda

Brassó, str. Fekete nr. 33.

Tot acolo e cancelaria și fabrica montată cu cele mai noi mașinării.

Fabricație proprie.

La o haină de primăvară sau vară se cere un **cortel elegant și modern** sau un **en-tout-cas.**

Firma:

Th. Schmidt

Sibiu (Nagyszeben) Reispargasse 7,

oferă cel mai bogat asortiment de modele admirabile și culori moderne frumoase, în execuție solidă, pe lângă prețurile cele mai ieftine. Serviciu solid. Reparaturile se fac ieftin și grabnic.

Comandă prin postă prompt.

ROTH JÓZSEF

măestru de sculptură în piatră,

Segesvár, Seilergasse

Recomand on. p. t. public depozitul meu bogat și bine asortat de

Monumente de morminte,

din diferită marmoră granit, syenit, labrador și peatră tare de arină, etc. cu prețurile cele mai moderate.

Mai departe mă recomand pentru executarea a tot felul de lucruri de zidarie, ce cad în bransa mea. Schițe și preliminare de spese stau fr. la dispoziție.



DISTINS CU MEDALIE DE AUR IN 1888 SI 1907.

Urmasul lui Schuller József — Ladányi Józsefarmurar și depozitar de articole de vânatoare
Pécs, Király-u. 42. — Nagyvárad, Uri-u. 21.

Am onoare a aduce la cunoștința on. public din loc și jur că am preluat magazinul de arme existent de 30 de ani și cu bun renume al lui Schuller József, pe care supt numele meu îl voi păstra și pe mai departe. Având în vedere că depozitul de arme din Pécs, Király-u. 42, înființat la 1885 și-a câștigat cel mai bun renume, îmi voi da silința ca pe lângă serviciu culant și prețuri ieftine să câștig aceasta și celui din Oradea Mare.

Tin în depozit

arme de cea mai bună fabricație,

cu repetiție și încărcătură în teavă, revolve, piștoale, și totfelul de cartușe pentru arme. — Se dă deosebită atenție reparației și păstrării armelor. Se primește ca ucenic un băiat cu 4 clase medii, care vorbește românește. — Preț-curent gratuit.

Imprumuturi cu amortizație și împrumuturi pentru funcționar, vinderea și cumpărarea de moșii și parcelarea lor o mijlocește mai avantajos: =

Biroul de intermedare:

■ **Vig Lajos** ■

Arad, Piața Arpád Nr. 5.

— Telefon Nr. 671. —

GYULAY KÁROLV

atelier modern de fotografie artistică

:: Timișoara—Temesvár, (Josefstadt) ::

Strada Hunyadi Nr. 5. — (Lângă Casina Dévidéki).

Efectuește: Tot-felul de fotografii. Picturi în olei. Acvarele. Pasteluri. Platinolie. Inmăriri după orice fotografie, în cel mai modern stil artistic. =

Mașini de scris IDEAL și ERICA
Gramofoane

Mașini de cusut VERITAS

(fabricație proprie) deasemenea cele mai solide părți constitutive: panglici de culoare, hârtie de copiat, ace, plăci etc. se găsesc la

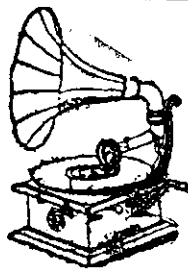
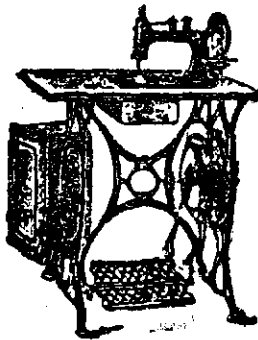
specia listul: **Barthelmie György**

Brassó, Weisz M.-u. 23.

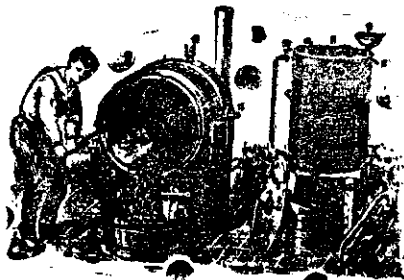
Cel dintâi și cel mai bine asortat atelier — mehanic din Transilvania. —

Atelier pentru reparat mașini speciale de scris, de ori-ce sistem și fabricație, deasemenea aparate mehanice fine etc.

Școală de scris cu mașina. =

**Friedrich Ohnweiler** hărăgar în Szászsebes, Ulița Petersdorfer Nr. 5.

Primește spre efectuire: instrumente de fabricare de spirt, cognac, licquer, țuică și instrumente de a condensa acestea. Mare magazină. Totfelul de instrumente și lucruri necesere la fabrici. Vase de aramă roșie pentru hoteluri birturi, instituțiuni etc.



Vase de fierț cafea, vase de spălat și curățit.

Mai departe primește și montarea și repararea fântanelor artificiale pe lângă prețuri moderate.

Comandele se execută din material de prima calitate.

Internat nou în Lipova-Lippa.

Se atrage atențiunea onoraților părinți că în anul școlar 1910—11 se va deschide un internat de băieți în Lipova, corespunzător întru toate cerințelor moderne, a cărui supraveghiere generală va fi încredințată directorului școalelor medii, iar supraveghierea învățământului, corpului profesorial, pecând a stării sanitare va fi încredințată medicului orășănesc.

Din cauza lipsei de spațiu în anul întâi se va primi numai un număr restrâns de elevi, din școala de comerț, civilă și primară pe lângă taxe moderate.

Prospecte trimite la cerere:

A Lippai Diák-Otthon Igazgatósága
Lippán.

Primal atelier ardelean aranjat cu putere electrică pentru scobirea pietrelor și fabrică de pietrii monumentale

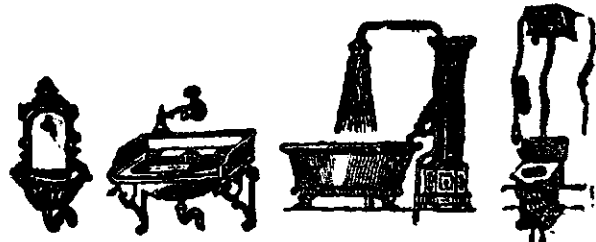
GERSTENBREIN TAMÁS és TÁRSA sculptor și meșteru pierru
Atelierul central al magazinei: **Kolozsvár, Dézsma-u. 21.**

Magazin de pietrii monumentale, fabricate proprii din: marmoră, labrador, granit, stănit etc. Kolozsvár, Ferencz József-út 25.

Biroul Central:

Nagyszeben, Fleischer-gasse 17.

Filiale: Déva, Nagyvárad.

**Apaducte.**

Cei ce doresc apaducte ieftine să se adreseze la antepriza lui **Pichler Ignátz, Cluj, Szép-u. 1.** cunoscut atât în Budapesta cum și întreaga țară. Telefon Nr. 779. — Primește pe lângă garanție orice lucrări din acest ram ca introducerea de apaducte și canalizare trebuincioasă pentru castele, comune, spitale, casărmi și școale. — Specialist în sondaj. — Primește pe lângă condiții avantajoase ținerea în ordine și repararea caselor în cursul unui an. — Prospecte gratuit.